



KLD2
0767814

Lampara LED con sensor infrarrojo
Lâmpada LED com sensor infravermelho
Infrared LED Sensor Lamp
Lampe LED avec capteur infrarouge

¡Gracias por usar la lámpara con sensor LED infrarrojo KLD2!

El producto es una lámpara con sensor automático de ahorro de energía, que adopta un circuito integrado y componentes de detección precisos. Reúne funciones de automatismo, comodidad, seguridad, ahorro energético y prácticas. Su rendimiento es estable. Puede identificar el día y la noche. La lámpara puede encenderse cuando uno ingresa al campo de detección y puede apagarse automáticamente cuando uno sale del campo de detección.

ESPECIFICACIÓN:

Fuente de alimentación: 220-240 V/AC	Rango de detección: 240°
Frecuencia de alimentación: 50/60 Hz	Distancia de detección: 5-10 m
Luz ambiental: <3-2000LUX (ajustable)	Temperatura de trabajo: -20~+40°C
Retardo de tiempo: Min.10sec±3sec	Humedad de trabajo: <93%RH
Máx. 15 min ± 2 min	Altura de instalación: 1,8-2,5 m
Carga nominal: 30W (2200LM)	Velocidad de movimiento de detección: 0,6-1,5 m/s
Capacidad de conmutación adicional: 500W	Clase IP: IP65

FUNCION:

- Puede identificar el día y la noche: el consumidor puede ajustar el estado de trabajo en diferentes condiciones de luz ambiental. Puede funcionar de día y de noche cuando se ajusta en la posición "sol" (máx.). Puede funcionar con luz ambiental inferior a 3LUX cuando se ajusta en la posición "3" (mín.). En cuanto al patrón de ajuste, consulte el test de prueba.
- SENS ajustable: se puede ajustar según la ubicación de uso. La distancia de detección de baja sensibilidad podría ser de solo 5 m y la alta sensibilidad podría ser de 10 m, lo que se adapta a una habitación grande.
- Time-Delay se agrega continuamente: cuando recibe las señales de una segunda detección dentro de la primera, se reiniciará a tiempo desde el momento.
- Retraso de tiempo ajustable: el tiempo de retraso se puede establecer de acuerdo con los requisitos del cliente, el tiempo mínimo de este elemento es de 10 segundos ± 3 segundos, el máximo es de 15 minutos ± 2 minutos.



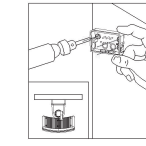
Buena sensibilidad



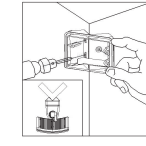
Mala sensibilidad

INSTALACIÓN:

- Apague la alimentación.
- Desenrosque el tornillo de la parte inferior de la lámpara del sensor y separe la parte inferior. Abra el orificio del cable en la parte inferior y pasa el cable a través del agujero.
- Fijelo al fondo en la posición seleccionada con el tornillo.
- Conecte el cable de alimentación en la columna de cables de conexión de acuerdo con el diagrama de cables de conexión.
- Vuelva a colocar la lámpara del sensor en la parte inferior. Encienda la alimentación y luego pruebe la luminaria.
- No solo se puede instalar directamente en la pared, sino que también se puede instalar en la esquina exterior con la ayuda del widget (consulte las fotografías)



Montaje plano



Montaje en esquina exterior

El LED puede inclinarse hacia arriba/abajo, girar a la izquierda/derecha según los requisitos del cliente como se muestra en el dibujo de la derecha:

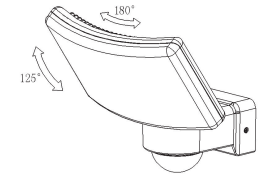
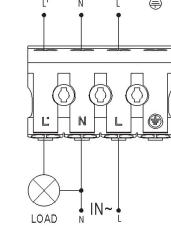
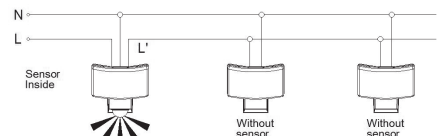


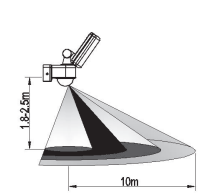
DIAGRAMA DE CABLES DE CONEXIÓN:



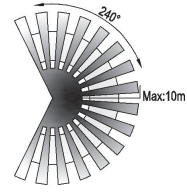
Si se conecta con un ventilador eléctrico u otra lámpara:



INFORMACIÓN DEL SENSOR:



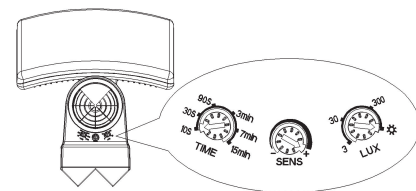
Altura de instalación: 1,8-2,5 m



Distancia de detección: Max.10m

PRUEBA:

- Girar el mando SENS en el sentido de las agujas del reloj al máximo (+). Girar el mando TIME en sentido antihorario al mínimo (10s). Gire la perilla LUX en el sentido de las agujas del reloj al máximo (sol).
- Encienda la alimentación; la lámpara no tendrá señal al principio. Después de calentar 30 segundos, la lámpara puede comenzar a funcionar. Si recibe la señal de detección, la lámpara se encenderá. Mientras ya no haya otra señal de detección, la lámpara debería dejar de funcionar en 10 segundos ± 3 segundos.
- Girar el mando LUX en sentido antihorario al mínimo (3). Si la luz ambiental es más de 3LUX, la lámpara no debería funcionar. Si cubre la ventana de detección con objetos opacos (toalla, etc.), la lámpara funcionará. En condiciones sin señal de detección, la lámpara debe dejar de funcionar en 10 segundos ± 3 segundos.



Nota: cuando realice la prueba a la luz del día, gire la perilla LUX a la posición (SUN), de lo contrario, la lámpara del sensor podría no funcionar.

NOTA:

- Debe ser instalado por un electricista o una persona con cualificada;
- Evite instalarlo en un lugar irregular;
- No debe haber obstáculos ni objetos en movimiento frente a las ventanas de detección que afecten la detección;
- Evite instalarlo cerca de zonas de alteración de la temperatura del aire como aire acondicionado, calefacción central, etc.;
- Por su seguridad, no abra la cubierta cuando encuentre el enganche después de la instalación;
- Si hay una diferencia entre las instrucciones y la función que tiene el producto, dé prioridad al producto y lamento no poder serle de mas ayuda.

PROBLEMAS FRECUENTES Y SOLUCIONES:

- La carga no funciona:
 - Compruebe si la conexión de la fuente de alimentación y la carga es correcta.
 - Por favor, compruebe si la carga es adecuada.
 - Compruebe si la configuración de la luz de trabajo corresponde a la luz ambiental.
- La sensibilidad es pobre:
 - Compruebe si hay algún obstáculo delante del detector que afecte a la recepción de las señales.
 - Compruebe si la temperatura ambiente es demasiado alta.
 - Compruebe si la fuente de la señal de inducción está en el campo de detección.
 - Compruebe si la altura de instalación corresponde a la altura requerida en las instrucciones.
 - Compruebe si la orientación del movimiento es correcta.
- El sensor no puede apagar la carga automáticamente:
 - Compruebe si hay una señal continua en el campo de detección.
 - Compruebe si el tiempo de retardo está configurado en la posición máxima.
 - Por favor, compruebe si la potencia corresponde a las instrucciones.

Obrigado por usar a Lâmpada com Sensor LED Infravermelho KLD2!

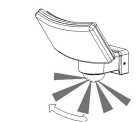
O produto é uma lâmpada com sensor automático de economia de energia, que adota circuito integrado e componentes de detecção precisos. Reúne automação, conforto, segurança, economia de energia e funções práticas. Seu desempenho é estável. Você pode identificar dia e noite. A lâmpada pode acender quando se entra no campo de detecção e pode desligar automaticamente quando se sai do campo de detecção.

ESPECIFICAÇÃO:

Fonte de alimentação: 220-240 V/CA	Faixa de detecção: 240°
Frequência de alimentação: 50/60 Hz	Distância de detecção: 5-10 m
Luz ambiente: <3-2000LUX (ajustável)	Temperatura de trabalho: -20~+40°C
Atraso de tempo: Min.10seg±3seg	Umidade de trabalho: <93%RH
máx. 15 min ± 2 min	Altura de instalação: 1,8-2,5 m
Carga Nominal: 30W (2200LM)	Velocidade do Movimento de Detecção: 0,6-1,5m/s
Capacidade de comutação adicional: 500W	Classe IP: IP65

FUNÇÃO:

- Pode identificar dia e noite: o consumidor pode ajustar o status de trabalho em diferentes condições de luz ambiente. Pode trabalhar dia e noite quando ajustado para a posição "sol" (máximo). Pode funcionar com luz ambiente inferior a 3LUX quando definido para a posição "3" (mín). Quanto ao padrão de ajuste, consulte o teste de teste.
- SENS Ajustável: Pode ser ajustado de acordo com o local de uso. A distância de detecção de baixa sensibilidade pode ser de apenas 5m e a alta sensibilidade pode ser de 10m, o que é adequado para uma sala grande.
- O Time-Delay é adicionado continuamente: quando recebe os sinais de uma segunda detecção dentro da primeira, ele reiniciará no tempo a partir de agora.
- Atraso de tempo ajustável: O tempo de atraso pode ser definido de acordo com os requisitos do cliente, o tempo mínimo deste item é de 10 segundos ± 3 segundos, o máximo é de 15 minutos ± 2 minutos.



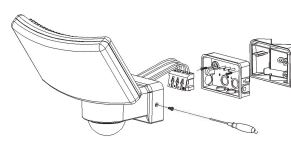
Boa sensibilidade



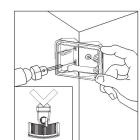
Baixa sensibilidade

INSTALAÇÃO:

- Desligue a energia.
- Desaperte o parafuso na parte inferior da lâmpada do sensor e separe a parte inferior. Abra o orificio do cabo na parte inferior e passe o cabo pelo furo.
- Fixe-o na parte inferior na posição selecionada com o parafuso.
- Conecte o cabo de alimentação à coluna do cabo de conexão de acordo com o diagrama do cabo de conexão.
- Substitua a lâmpada do sensor na parte inferior. Ligue a energia e teste a luminária.
- Não só pode ser instalado diretamente na parede, mas também pode ser instalado no canto externo com a ajuda do widget (ver fotos)



Montagem plana



Montagem em canto externo

O LED pode inclinar para cima/para baixo, virar à esquerda/direita de acordo com a exigência do cliente, como mostra o desenho à direita:

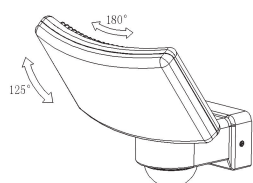
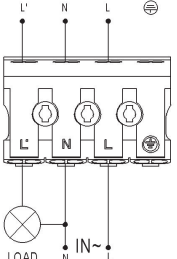
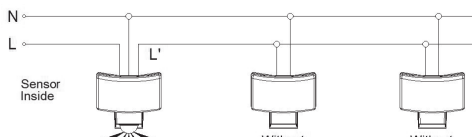


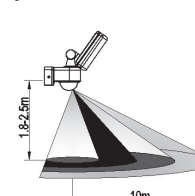
DIAGRAMA DE FIAÇÃO:



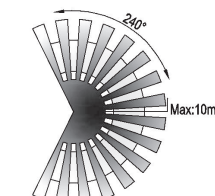
Se conectar com ventilador elétrico ou outra lâmpada:



INFORMAÇÕES DO SENSOR:



Altura de instalação: 1,8-2,5 m



Distância de detecção: Max. 10m

PROVA:

- Gire o botão SENS no sentido horário até o máximo (+). Gire o botão TIME no sentido anti-horário até o mínimo (10s). Gire o botão LUX no sentido horário até o máximo (sol).
- Ligue a energia; a lâmpada não terá sinal no início. Após o aquecimento de 30 segundos, a lâmpada pode começar a funcionar. Se receber o sinal de detecção, a lâmpada acenderá. Enquanto não houver outro sinal de detecção, a lâmpada deve parar de funcionar em 10 segundos ± 3 segundos.
- Gire o botão LUX no sentido anti-horário até o mínimo (3). Se a luz ambiente for superior a 3LUX, a lâmpada não deve funcionar. Se você cobrir a janela de detecção com objetos opacos (toalha, etc.), a lâmpada funcionará. Em condições sem sinal de detecção, a lâmpada deve parar de funcionar em 10 segundos ± 3 segundos.

Nota: ao testar à luz do dia, gire o botão LUX para a posição (SUN), caso contrário, a lâmpada do sensor pode não funcionar.

NOTA:

- Deve ser instalado por um electricista ou pessoa qualificada;
- Evite instalá-lo em local irregular;
- Não deve haver obstáculos ou objetos em movimento na frente das janelas de detecção para afetar a detecção;
- Evite instalá-lo próximo a áreas de perturbação da temperatura do ar, como ar condicionado, aquecimento central, etc.;
- Para sua segurança, não abra a tampa quando encontrar o gancho após a instalação;
- Se houver uma diferença entre as instruções e a função do produto, dê prioridade ao produto e lamento não poder ajudá-lo mais.

PROBLEMAS FREQUENTES E SOLUÇÕES:

- O carregamento não funciona:
 - Verifique se a conexão da fonte de alimentação e da carga está correta.
 - Verifique se a carga é adequada.
 - Verifique se a configuração da luz de trabalho corresponde à luz ambiente.
- A sensibilidade é baixa:
 - Verifique se há algum obstáculo na frente do detector que afete a recepção dos sinais.
 - Verifique se a temperatura ambiente está muito alta.
 - Verifique se a fonte do sinal de indução está no campo de detecção.
 - Verifique se a altura de instalação corresponde à altura exigida nas instruções.
 - Verifique se a orientação do movimento está correta.
- O sensor não pode desligar a carga automaticamente:
 - Verifique se há um sinal contínuo no campo de detecção.
 - Verifique se o tempo de atraso está definido para a posição máxima.
 - Verifique se a alimentação corresponde às instruções.

Welcome to use KLD2 Infrared LED Sensor Lamp!

The product is an energy-saving automatic sensor lamp, adopting integrated circuit and precise detecting components. It gathers automatism, convenience, safety, saving-energy and practical functions. Its performance is stable. It can identify day and night. The lamp can turn on when one enters detection field and can turn off automatically when one leaves detection field.

SPECIFICATION:

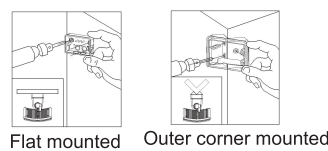
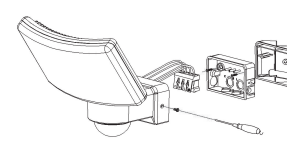
Power Source: 220-240V/AC	Detection Range: 240°
Power Frequency: 50/60Hz	Detection Distance: 5-10m
Ambient Light: <3-2000LUX (adjustable)	Working Temperature: -20~+40°C
Time Delay: Min.10sec±3sec	Working Humidity: <93%RH
Max.15min±2min	Installation Height: 1.8-2.5m
Rated Load: 30W (2200LM)	Detection Moving Speed: 0.6-1.5m/s
Additional switching capacity: 500W	IP Class: IP65

FUNCTION:

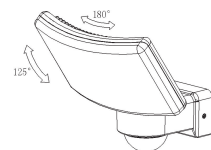
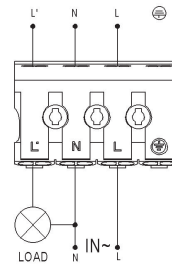
- Can identify day and night: The consumer can adjust working state in different ambient light. It can work in the daytime and at night when it is adjusted on the "sun" position (max). It can work in the ambient light less than 3LUX when it is adjusted on the "3" position (min). As for the adjustment pattern, please refer to the testing pattern.
- SENS adjustable: It can be adjusted according to using location. The detection distance of low sensitivity could be only 5m and high sensitivity could be 10m which fits for large room.
- Time-Delay is added continually: When it receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.
- Adjustable Time Delay: the length of time delay could be set according to the customers' requirement, the minimum time of this item is 10sec±3sec, the maximum is 15min±2min.

**INSTALLATION:**

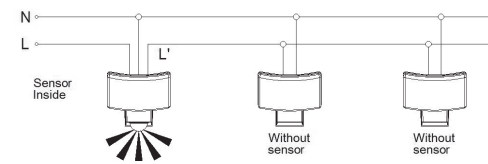
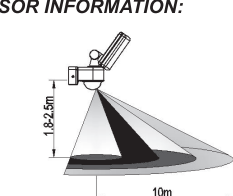
- Switch off the power.
- Screw off the nail on the bottom of sensor lamp and unload the bottom. Open the wire hole in the bottom and pass the wire through the hole.
- Fix the bottom on the selected position with the inflated screw.
- Connect the power wire into connection-wire column according to the connection-wire diagram.
- Fix back the sensor lamp on the bottom. Switch on the power and then you can test it.
- It not only can install on the wall directly but also can install in the outer corner with the help of the widget (refer to photograph below):



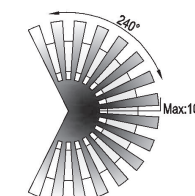
The LED can tilt up/down, turn left/right according to the customers' requirement as the right drawing:

**CONNECTION-WIRE DIAGRAM:**

Another way as follows if connecting with electric fan or other lamp:

**SENSOR INFORMATION:**

Height of installation: 1.8-2.5m



Detection Distance: Max.10m

TEST:

- Turn the SENS knob clockwise on the maximum (+). Turn the TIME knob anti-clockwise on the minimum (10s). Turn the LUX knob clockwise on the maximum (sun).
- Switch on the power; the lamp will have no signal at the beginning. After Warm-up 30sec, the lamp can start work. If it receives the induction signal, the lamp will turn on. While there is no another induction signal any more, the lamp should stop working within 10sec±3sec.
- Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (3). If the ambient light is more than 3LUX, the lamp should not work. If you cover the detection window with the opaque objects (towel etc), the lamp would work. Under no induction signal condition, the lamp should stop working within 10sec±3sec.

Note: when testing in daylight, please turn LUX knob to (SUN) position, otherwise the sensor lamp could not work!

NOTE:

- Should be installed by electrician or experienced person;
- Avoid installing it on the uneven object;
- There should be no hindrance and moving objects in front of the detection windows to affect detection;
- Avoid installing it near air temperature alteration zones such as air condition, central heating, etc;
- Considering your safety, please do not open the cover when you find the hitch after installation;

- If there is difference between instruction and the function the product has, please give priority to product and sorry not to inform you additionally.

SOME PROBLEM AND SOLVED WAY:

- The load does not work:
 - Please check if the connection of power source and load is correct.
 - Please check if the load is good.
 - Please check if the settings of working light correspond to ambient light.
- The sensitivity is poor:
 - Please check if there is any hindrance in front of the detector to affect it to receive the signals.
 - Please check if the ambient temperature is too high.
 - Please check if the induction signal source is in the detection field.
 - Please check if the installation height corresponds to the height required in the instruction.
 - Please check if the moving orientation is correct.
- The sensor can not shut off the load automatically:
 - Please check if there is continual signal in the detection field.
 - Please check if the time delay is set to the maximum position.
 - Please check if the power corresponds to the instruction.

Merci d'avoir utilisé la lampe à capteur LED infrarouge KLD2 !

Le produit est une lampe à capteur automatique à économie d'énergie, qui adopte un circuit intégré et des composants de détection précis. Il réunit automatisme, confort, sécurité, économie d'énergie et fonctions pratiques. Ses performances sont stables. Vous pouvez identifier le jour et la nuit. La lampe peut s'allumer lorsqu'on entre dans le champ de détection et peut s'éteindre automatiquement lorsqu'on sort du champ de détection.

SPECIFICATION:

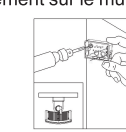
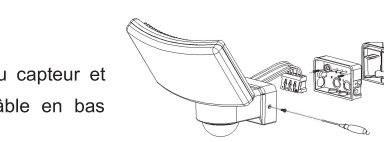
Alimentation : 220-240 V/AC	Portée de détection : 240°
Fréquence secteur : 50/60 Hz	Distance de détection : 5-10 m
Lumière ambiante : <3-2000LUX (réglable)	Température de fonctionnement : -20~+40
Temporisation : Min.10sec±3sec	Humidité de travail : <93%RH
max. 15 min ± 2 min	Hauteur d'installation : 1,8-2,5 m
Charge nominale : 30 W (2200 lm)	Vitesse de détection : 0,6-1,5 m/s
Capacité de commutation supplémentaire: 500W	Classe IP : IP65

UNE FONCTION:

- Peut identifier le jour et la nuit : le consommateur peut régler l'état de fonctionnement dans différentes conditions d'éclairage ambiant. Il peut fonctionner jour et nuit lorsqu'il est réglé sur la position "soleil" (max). Il peut fonctionner avec une lumière ambiante inférieure à 3 LUX lorsqu'il est réglé sur la position "3" (min). En ce qui concerne le modèle d'ajustement, veuillez vous référer au test d'essai.
- SENS réglable : Il peut être ajusté en fonction du lieu d'utilisation. La distance de détection à faible sensibilité peut n'être que de 5 m et la haute sensibilité à 10 m, ce qui convient à une grande pièce.
- La temporisation s'ajoute en continu : lorsqu'elle reçoit les signaux d'une deuxième détection au sein de la première, elle redémarrera à temps à partir de maintenant.
- Délai réglable : le délai peut être réglé selon les exigences du client, le temps minimum de cet élément est de 10 secondes ± 3 secondes, le maximum est de 15 minutes ± 2 minutes.

**INSTALLATION:**

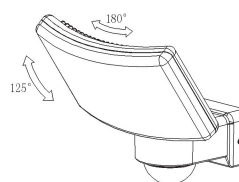
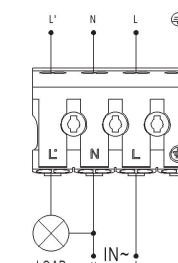
- Coupez l'alimentation.
- Dévissez la vis au bas de la lampe du capteur et séparez le bas. Ouvrez le trou du câble en bas et passez le câble dans le trou.
- Fixez-le au fond à la position choisie avec la vis.
- Connectez le câble d'alimentation à la colonne des câbles de connexion conformément au schéma des câbles de connexion.
- Remplacez la lampe du capteur en bas. Mettez sous tension puis testez le luminaire.
- Il peut non seulement être installé directement sur le mur, mais peut également être installé dans le coin extérieur à l'aide du widget (voir photos)



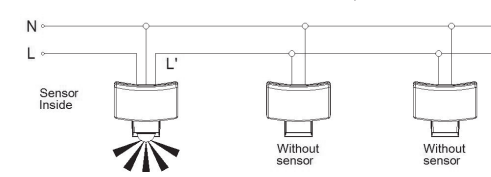
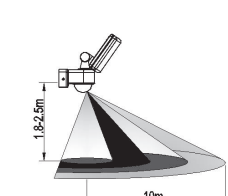
Montage à plat

Montage en angle extérieur

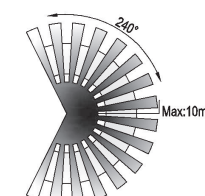
La LED peut s'incliner vers le haut/bas, tourner à gauche/droite selon les exigences du client comme le montre le dessin à droite :

**SCHEMA DE CÂBLAGE :**

Si connecter avec un ventilateur électrique ou une autre lampe :

**INFORMATIONS SUR LE CAPTEUR :**

Hauteur d'installation : 1,8 à 2,5 m



Distance de détection : 10 m max.

TEST:

- Tournez le bouton SENS dans le sens des aiguilles d'une montre au maximum (+). Tournez le bouton TIME dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au minimum (10 s). Tournez le bouton LUX dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au maximum (soleil).
- Allumer l'appareil; la lampe n'aura aucun signal au début. Après avoir chauffé 30 secondes, la lampe peut commencer à fonctionner. S'il reçoit le signal de détection, la lampe s'allumera. Tant qu'il n'y a pas d'autre signal de détection, la lampe doit cesser de fonctionner en 10 secondes ± 3 secondes.
- Tournez le bouton LUX dans le sens antihoraire jusqu'au minimum (3). Si la lumière ambiante est supérieure à 3 LUX, la lampe ne devrait pas fonctionner. Si vous couvrez la fenêtre de détection avec des objets opaques (serviette, etc.), la lampe fonctionnera. Dans des conditions sans signal de détection, la lampe doit cesser de fonctionner en 10 secondes ± 3 secondes.

Remarque : lorsque vous testez à la lumière du jour, veuillez tourner le bouton LUX sur la position (SUN), sinon la lampe du capteur peut ne pas fonctionner.

REMARQUE:

- Doit être installé par un électricien ou une personne qualifiée;
- Évitez de l'installer dans un endroit inégal;
- Il ne doit pas y avoir d'obstacles ou d'objets en mouvement devant les fenêtres de détection pour affecter la détection ;
- Évitez de l'installer à proximité de zones de perturbation de la température de l'air telles que la climatisation, le chauffage central, etc. ;
- Pour votre sécurité, veuillez ne pas ouvrir le couvercle lorsque vous trouvez le crochet après l'installation ;
- S'il y a une différence entre les instructions et la fonction du produit, veuillez donner la priorité au produit et je suis désolé de ne pouvoir vous aider davantage.

PROBLÈMES FRÉQUENT ET SOLUTIONS :

- Le téléchargement ne fonctionne pas :
 - Vérifiez si la connexion de l'alimentation et de la charge est correcte.
 - Veuillez vérifier si la charge est appropriée.
 - Vérifiez si le réglage de la lampe de travail correspond à la lumière ambiante.
- La sensibilité est mauvaise :
 - Vérifiez s'il y a un obstacle devant le détecteur qui affecte la réception des signaux.
 - Vérifiez si la température ambiante est trop élevée.
 - Vérifiez si la source du signal d'induction se trouve dans le champ de détection.
 - Vérifiez si la hauteur d'installation correspond à la hauteur requise dans les instructions.
 - Vérifiez si l'orientation du mouvement est correcte.
- Le capteur ne peut pas éteindre automatiquement la charge
 - Vérifiez s'il y a un signal continu dans le champ de détection.
 - Vérifiez si le temps de retard est réglé sur la position maximale.
 - Veuillez vérifier si la puissance correspond aux instructions.

GARANTÍA/GUARANTEE/GARANTIE
3 años/anos/years/années

ES - T.E.I. garantiza este producto por 3 años ante todo defecto de fabricación. Para hacer válida esta garantía, es imprescindible disponer de la factura de compra.
PT - T.E.I. garantiza este produto contra defeitos de fábrica ate 3 anos. Para validar esta garantia, é essencial ter a factura da compra.
EN - T.E.I. Guarantees this product for 3 years against any manufacturing defect. To make this guarantee valid, it is essential to have the purchase invoice.
FR - T.E.I. garantit cet produit pour le durée de 3 années contre tout défaut de fabrication. Pour valider cettegarantie, il est essentiel d'avoir la facture d'achat.



TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L.
Polígono industrial de Granda, nave 18
33199 • Granda - Siero • Asturias
Teléfono: (+34) 985 793 204
Fax: (+34) 985 986 341
Email: info@grupotemper.com

Una empresa
del grupo



Liability limitation: The present document is subject to changes or excepted errors. The contents are continuously checked to be according to the products but deviations cannot be completely excluded. Consequently, any liability for this is not accepted. Please inform us of any suggestion. Every correction will be incorporated in new versions of this manual.